

III John

Hay Aat Ten Liblu

Hay Nangitudo' eten Liblu: hi Apostoles John.

Hay Nangitud'an John eten Liblu: hi Gaius (1:1).

Hay Pohdon nan Ngadan ten Liblun Ibag:
ma'ma'ullay hi Apo Dios.

Hay Gutud hi Nangitud'anan ten Liblu: hidin 85
A.D. nin.

Hay Teman ten Liblu: hay aat di ugalin nan
numbino'ob'on an linala'i.

Hay Outline ten Liblu:

Hay aat GAIUS (1:1-6, 11, 13-15)

Hay aat NAN EVANGELISTS (1:6-8, 10)

Hay aat DIOTREPHES (1:9-11)

Hay aat DEMETRIUS (1:12).

¹ Ha'in an apuyu ya itud'a' he"a, Gaius, an popohdo' an dumalat hinan niddumantan Apo Dios. ² Ibba', iluwaluan da'an Apo Dios ta maphod an amin di ma'at ay he"a an umat hi anahamad di pangulugmu. ³ Ya ma'am'amlonga' ti immali nan i'ibba tu'u, ya inulgudday a'un'unnudmun mangunud hinan Makulug an Tugun ti hiyah ne tuwali inila' hi ato'atom an manginaynayun hitun ataguam. ⁴ Ya unat goh donglo' an unu'unudon nan imbabaluy'u nan Makulug an Tugun ya iyamlo'amlong'uh ne ya un nan uduman nan umipa'amlong.

Hay Nummangilian Gaius hinan Mangunud ay Kristu

⁵ I'ibba' an popohdo', maphod nan inatmun bimmadang hinan i'ibba tu'u an ta'on un nan mangilin mi'id inilam ay dida. ⁶ Ya da'min ma'amu'amung hitu an mangunud ay Kristu ya inulguddan da'miy aat di pamhodmun dida. Ya maphod hi unmu idat di mahapulda nan punle'le'danda ti diday puntamuon Apo Dios. ⁷ Ti didan nunle'le'od ya hay tamun Kristuy dumalat hi punle'le'danda, ya aggyda dinawat di badang di aggy nangunud ay Kristu. ⁸ At hay mahapul ya ditu'un mangunud di bumadang ay dida ta paddungnay mi'badang tu'un didah nan puntuduwandah nan Makulug an Tugun.*

Hay Aat da Diotrefhes ay Demetrius

⁹ Waday impiyali' an ho'ho'dod an tudo'un da'yun ma'amu'amung hina. Mu hi Diotrefhes† ya pohdonan mun'ap'apu, at hiyaat unna adi haggungon di alyo'. ¹⁰ Mu awni ta umalia' hina at ibaag'un da'yun amin di ina'inatna ti hay inatna ya waday impa'lehnan ha'in an layah! Ya bo'on hene ya anggay di inatna ti adina mangilion nan i'ibba tu'un umalih na, ya ipawana goh nan udumnan mamhod an mummangilin dida, ya pakakona goh nan mamhod an mummangili ta adida mi'yamu'amung ay da'yun mangunud ay Jesus!

¹¹ Ibba', adim eng'enghon nan nappuhin ma'at, ta nan maphod an ma'at di hiyay eng'enghom. An

* **1:8** Mu adi tu'u badangan didah unda aggy immannung an kimmulug an inalinah nan II Jn. 1:10-11. † **1:9** Hay pohdonan ibaga ya *hi Zeus di manalimun ay hiya*, ya hi Zeus di ohan bulul di iRome.

amin di maphod di ato'atonda ya diday tatagun Apo Dios, mu nan nappuhiy ato'atonda ya diday agguy nanginnilan Apo Dios.

¹² Ya hapiton an amin di tataguy amaphodan Demetrius,‡ ya immannung an maphod di ato'atona, ya hapito' goh di amaphodana, ya in-
ilam an umannung nan imbaag'u.

Hay Angunuh di Intudo' John ay Gaius

¹³ Do'ol di pohdo' an alyon ay he"a, mu bo'on hay tudo"uy pohdo' hi pangalya'. ¹⁴ At hay pohdo' ya ag'agaa' an umalin mumbihhitan he"a ta mun'ul'ulgudtah maphod.

¹⁵ Adaog'a ni' hina.

Ya alyon an amin nan i'ibbam hituy apngaon da'an amin ay dida, ya ipa'apngaa' ni' goh hinan i'ibba' hina.

‡ **1:12** Hay pohdonan ibaga ya *bagin Demeter*, ya hi Demeter di ohan bulul di iGreece.

Nan Hapit Apo Dios
Ifugao, Batad: Nan Hapit Apo Dios (Bible)

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Batad Ifugao

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Audio recording © 2012 Hosanna

All rights reserved.

2021-02-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

73caf6e3-622f-5761-a5ec-fa654aef623d